



QUICKSTART GUIDE

# SWIFT® RL

# SWIFT® RL CLASSIC

**IPX4**

Water resistant  
Résistant à l'eau



Full instructions for use and declaration of conformity at  
Notice complète et déclaration de conformité sur

[PETZL.COM](http://PETZL.COM)

## WARNING / ATTENTION

Before using this headlamp, you must:  
- Read and understand all instructions for Use.  
- Become acquainted with its capabilities and usage restrictions.  
- Understand and accept the risks involved.

Avant d'utiliser cette lampe, vous devez :  
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.  
- Vous familiariser avec votre produit, apprendre à connaître ses performances et ses restrictions d'usage.  
- Comprendre et accepter les risques induits.



**FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.**



**LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

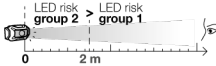
Precautions  
Précautions



**LED risk group 2 - IEC 62471**



Do not stare at operating lamp.  
May be harmful to the eyes.  
Ne regardez pas fixement le faisceau de la lampe de face.  
Peut être dangereux pour les yeux.



Champ électromagnétique possible : éloignez la lampe de tout appareil électrique en cas d'interférence (par exemple : DVA > 50cm).  
Champ électromagnétique possible : éloignez la lampe de tout appareil électrique en cas d'interférence (par exemple : DVA > 50cm).

[PETZL.COM](http://PETZL.COM)



Latest version  
Dernière version



Other languages  
Autres langues



Technical tips  
Conseils techniques

PETZL  
FR-38920 Crolles  
Cidex 105A  
PETZL.COM  
ISO 9001  
© 2024 Petzl  
Distribution



Fondation

Sustaining our Community  
Au service de la Communauté

FONDATION-PETZL.ORG



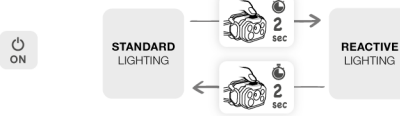
## Lamp operation / Fonctionnement de votre lampe

White lighting / Éclairage blanc



Lighting / Eclairage STANDARD

Lighting / Eclairage REACTIVE

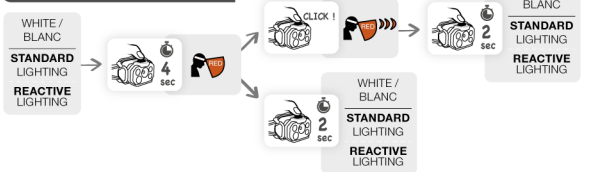


Lock - Unlock / Verrouillage - Déverrouillage



When not in use, lock your lamp to prevent it from being switched on accidentally.  
Lorsqu'elle n'est pas utilisée, verrouillez votre lampe afin d'éviter tout allumage intempestif.

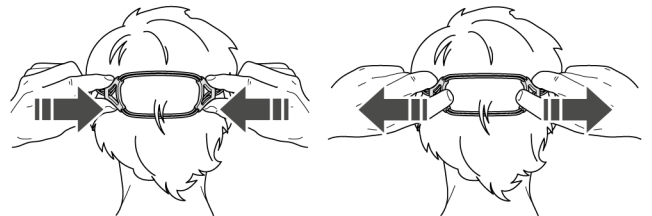
Red lighting / Eclairage rouge



Boost mode / Mode boost



Headband adjustment / Réglage du bandeau



Charge the battery completely before the first use.  
Chargez complètement la batterie avant première utilisation.

100%  
5h

Recharge time  
Temps de charge



Cable not included  
Câble non inclus  
USB-C

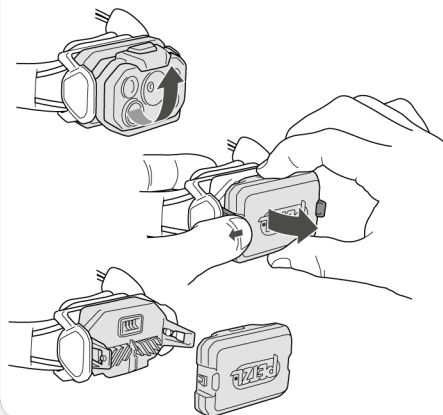
**R2250**  
Use Only  
Utilisez uniquement

Class II USB  
5V CE/UL

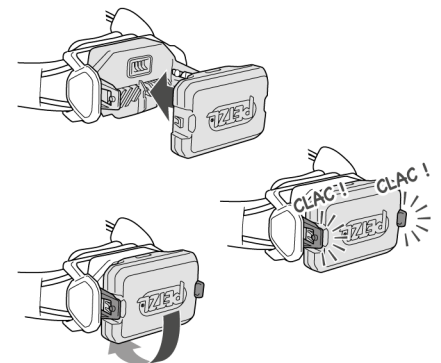


Do not leave the battery unattended while charging.  
Ne laissez pas la batterie sans surveillance pendant la charge.

Removing the battery / Retirer la batterie



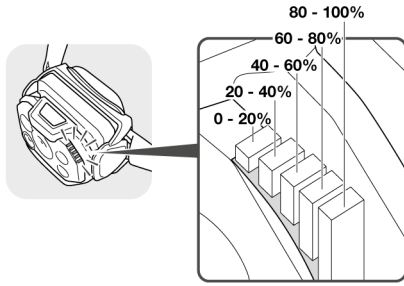
Installing the battery / Installer la batterie



Your replacement battery must be kept dry and protected against impacts when transported.  
Votre batterie de rechange doit être transportée au sec et à l'abri des chocs.



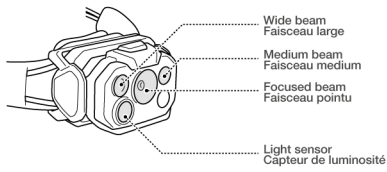
**Energy gauge**  
Jauge d'énergie (allumage et extinction)



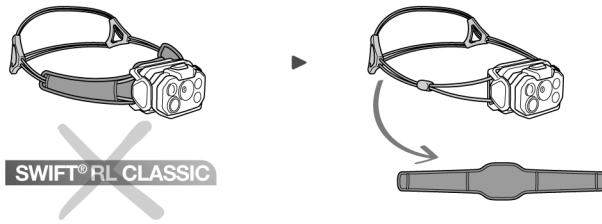
**Reserve lighting / Réserve d'éclairage**



**Beam / Faisceau**



**Removable comfort foam / Mousse de confort amovible**



**Additional information / Informations complémentaires**

**A. Rechargeable battery precautions / Précautions batterie rechargeable**  
 -40°C / +104°F  
 -20°C / -4°F

**B. Lamp precautions / Précautions lampes**

**C. Cleaning - Drying / Nettoyage - Séchage**

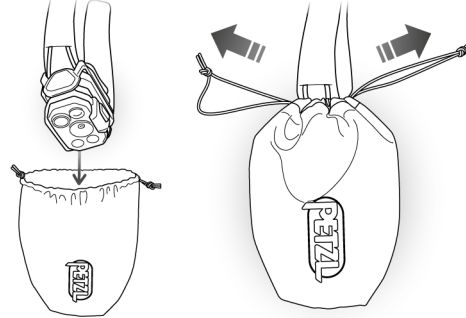
**D. Storage - Transport / Stockage - transport**

**E. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations**

**F. Protecting the environment / Protection de l'environnement**

**G. FAQ - Contact / Questions - Contact**  
 → petzl.com

**Lantern / Lanterne**



**Accessories / Accessoires**

How to remove the comfort foam from the headband / to replace your headband ?  
 Comment retirer la mousse de confort du bandeau / remplacer votre bandeau ?



PETZL.COM



PETZL.COM

Before using this headlamp, you must:

- Read, understand and apply all Instructions for Use.
- Understand and accept the risks involved.
- Become acquainted with its capabilities and usage restrictions. Lamp not recommended for children under 3 years old. Children under 12 years old using this headlamp must do so under responsible adult supervision.

**Failure to heed these instructions or any of these warnings may result in severe injury or death.**

## REACTIVE LIGHTING technology

Using REACTIVE LIGHTING technology, a sensor analyzes the ambient light and automatically adjusts brightness to user needs.

## Lamp operation

### Turning on & off, selecting

- To access the various light settings, use the button as indicated in the diagrams.
- The lamp has two modes (REACTIVE LIGHTING and STANDARD LIGHTING), three brightness levels per mode (MAX BURN TIME, STANDARD and MAX POWER) and continuous and strobe red lighting.
- The lamp turns on in the same mode as when you last switched it off, at the lowest brightness level.
- When switching from one mode to another, it stays at the same brightness level.
- With REACTIVE LIGHTING technology, when the sensor detects an area with sufficient light, the lamp will blink dimly for two minutes, then automatically turn off to conserve rechargeable battery life.
- The lamp's burn time in REACTIVE LIGHTING mode varies depending on usage.
- REACTIVE LIGHTING mode: the lamp's brightness can vary greatly, depending on the environment and the activity. Be sure to adapt the lighting (mode and brightness) to your activity.
- The energy gauge lights when the lamp is turned on or off.
- Reserve lighting: the lamp blinks when it switches to reserve lighting, and 5 minutes beforehand. When the lamp switches to reserve lighting, it provides enough light to walk by, but not enough for dynamic activities (e.g. running, mountain biking, skiing).
- When the lamp is locked, it emits 3 short red flashes.

### Rechargeable battery

The lamp comes with a Petzl lithium-ion rechargeable battery. Capacity: 2250 mAh. Charge the battery completely before first use.

Use only a R2250 Petzl rechargeable battery.

In general, lithium-ion rechargeable batteries lose 10 % of their capacity each year. After 300 charge/discharge cycles, they still have about 70 % of their initial capacity.

### Charging the battery

Charge only with a USB cable. The charger's output voltage must not exceed 5 V. Use only a Class II electrical, CE/UL approved charger (double insulation against hazardous voltages).

The battery may be subjected to power surges when it is connected to the power grid for recharging. So it is necessary to use a charger with surge protection (IEC 61000-4-5 standard and CE marking). Do not leave the battery unattended while charging.

The rechargeable battery's port must be dry when charging.

### Charging time

Charging time is 5 hours with a USB charger or computer. If several USB devices are connected to a computer, the charging time can increase (up to 24 hours). When charging, the battery charge indicator lights up red, then turns steady green when charging is complete.

If you charge the lamp at greater than 45° C, the green indicator will light up as soon as charging starts and the battery will not recharge. This can happen if the lamp is recharged after prolonged use at MAX POWER level.

### Replacing the rechargeable battery

Use only a R2250 Petzl rechargeable battery. Using another type of rechargeable battery can damage the lamp. Do not use another type of rechargeable battery.

## General information on Petzl lamps

The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.
- Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.

### A. Rechargeable battery precautions

A rechargeable battery presents a risk of explosion and burns. Incorrect use can damage the rechargeable battery.

- Do not submerge the rechargeable battery in water.
- Do not dispose of a rechargeable battery in fire.
- Do not expose the rechargeable battery to high temperatures. Follow the recommended usage and storage temperatures.
- Do not destroy the rechargeable battery: it can explode or release toxic materials.
- If the rechargeable battery is damaged, deformed or cracked, do not dismantle it or change its structure. Dispose of the rechargeable battery in accordance with current local regulations.
- If the rechargeable battery leaks electrolyte, avoid any contact with this caustic and dangerous liquid; see a doctor if any contact occurs. Change out the defective rechargeable battery and dispose of it in accordance with current local regulations.

### B. Lamp precautions

A headband can pose a strangulation risk.

This lamp has a reflective headband, but it is not considered high-visibility personal protective equipment.

When used in areas subject to traffic regulations, Petzl lights are not a substitute for required standardized lights.

- Be sure to adjust the lamp brightness and tilt angle in order to limit the risk of blinding others in your work environment, particularly in areas subject to traffic regulations.

### Photobiological eye safety

The lamp is classified in risk group 2 (moderate risk) according to the IEC 62471 standard.

- Do not stare directly at the lamp when lit.
- The optical radiation emitted by the lamp can be dangerous. Avoid aiming the lamp's beam into another person's eyes.
- There is a risk of retinal damage from the emission of blue light, particularly in children.

### Electromagnetic compatibility

Meets applicable regulations concerning electromagnetic compatibility. This does not guarantee that interference will not occur. If you notice electromagnetic interference between the lamp and electrical devices, turn off the lamp or keep it away from sensitive electronic devices (e.g. avalanche beacons (50 cm minimum), flight controls, communications equipment, medical devices).

### ErP Directive

Complies with energy-related products Directive (ErP) 2009/125/EC.

- Instantaneous full brightness - Color temperature: 6000-7000 K - Focused beam nominal angle: 16°, medium: 36°, wide: 50° - Number of switching cycles before failure: 13,000 minimum.

### C. Cleaning, drying

If used in a damp environment, remove the rechargeable battery from the lamp and dry the lamp case.

In the event of contact with seawater, clean the lamp with a cloth soaked in fresh water and dry the lamp.

Do not use chemicals that could damage the lamp.

### D. Storage, transport

Storage and transport refers to any situation in which the lamp or the rechargeable battery is not in use (for example, being carried in a back pack or clothing pocket).

For long-term storage, charge the battery (repeat every six months) and remove it from the lamp. Avoid allowing the rechargeable battery to discharge completely. Be sure to store the rechargeable battery in a dry place, sheltered from impacts. The ideal storage temperature is between 20 and 25° C.

After 12 months in these conditions without use, the rechargeable battery will be discharged. Failure to properly store the product can cause premature aging. For carrying the lamp when not in use, we recommend that the rechargeable battery be disconnected from the lamp to prevent it accidentally turning on. If the lamp turns on accidentally (for example, while inside a bag), there is a risk of heating that could damage equipment next to it.

### E. Protecting the environment

Dispose of the lamp only in accordance with current local regulations.

### F. Modifications/repairs

Prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts.

### G. Questions/contact

## The Petzl guarantee

This lamp is guaranteed for 5 years against any defects in materials or manufacture (except the rechargeable battery, which is guaranteed for 2 years or 300 cycles). Exclusions from the guarantee: more than 300 charge/discharge cycles, normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, to negligence, or to improper or incorrect use.

### Responsibility

Petzl is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

## FR

Avant d'utiliser cette lampe, vous devez :

- Lire, comprendre et appliquer toutes les instructions d'utilisation.
- Comprendre et accepter les risques induits.
- Vous familiariser avec votre produit, apprendre à connaître ses performances et ses restrictions d'usage. Lampe déconseillée aux enfants de moins de 3 ans.
- L'utilisation de cette lampe frontale par un enfant de moins de 12 ans doit se faire sous la surveillance d'un adulte responsable.

**Le non-respect de ces instructions ou d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.**

## Technologie REACTIVE LIGHTING

Dotée de la technologie REACTIVE LIGHTING, un capteur évalue la luminosité ambiante et adapte automatiquement la puissance d'éclairage aux besoins de l'utilisateur.

## Fonctionnement de votre lampe

### Allumer, éteindre, sélectionner

Pour accéder aux différents éclairages, utilisez le bouton comme indiqué sur les dessins.

- Votre lampe dispose de deux modes (REACTIVE LIGHTING et STANDARD LIGHTING), de trois niveaux d'éclairage par mode (MAX BURN TIME, STANDARD et MAX POWER) et d'un éclairage rouge fixe et clignotant.
- Votre lampe s'allume dans le mode dans lequel vous l'avez éteinte, au niveau le plus faible.
- Lors du passage d'un mode à l'autre, vous restez sur le même niveau d'éclairage.
- Avec la technologie REACTIVE LIGHTING, lorsque le capteur de la lampe détecte un milieu suffisamment éclairé, votre lampe émet un clignotement faible pendant deux minutes, puis s'éteint automatiquement pour préserver l'autonomie de la batterie rechargeable.
- L'autonomie de la lampe en mode REACTIVE LIGHTING varie en fonction de son utilisation.
- Mode REACTIVE LIGHTING : en fonction de l'environnement et des activités pratiquées, votre lampe peut présenter de fortes variations d'intensité. Veillez à adapter votre éclairage (mode et puissance) à votre activité.
- La jauge d'énergie fonctionne à l'allumage et à l'extinction de votre lampe.
- Passage en réserve d'éclairage : clignotement de la lampe 5 minutes avant et au passage en réserve. Quand votre lampe passe en réserve, vous disposez d'un éclairage réduit qui vous permet de marcher, mais qui est insuffisant pour pratiquer une activité dynamique (par exemple, course à pied, VTT, ski).
- Lorsque la lampe est verrouillée, elle émet 3 courts clignotements rouges.

### Batterie rechargeable

La lampe est dotée d'une batterie rechargeable lithium-ion Petzl. Capacité : 2250 mAh.

Rechargez la batterie complètement avant la première utilisation.

Utilisez uniquement une batterie rechargeable R2250 Petzl.

De manière générale, les batteries rechargeables lithium-ion perdent 10 % de leur capacité par an. Au bout de 300 cycles de charge/décharge, elles ont encore environ 70 % de leur capacité initiale.

### Charge de la batterie

Rechargez uniquement par un câble USB. La tension délivrée par le chargeur ne doit pas dépasser 5 V. Utilisez uniquement un chargeur homologué CE/UL de classe II électrique (double isolation contre les tensions dangereuses).

La batterie peut être soumise aux surtensions lorsqu'elle est branchée au réseau électrique pour être rechargée. Pour cela, il est nécessaire d'utiliser un chargeur protégé contre les surtensions (norme IEC 61000-4-5 et marquage CE). Ne laissez pas la batterie sans surveillance pendant la charge.

Les connecteurs de votre batterie rechargeable doivent être secs lors de la charge.

### Temps de charge

Le temps de charge est de 5 heures sur chargeur USB ou ordinateur. La connexion simultanée de plusieurs périphériques USB sur votre ordinateur peut allonger le temps de charge (jusqu'à 24 heures).

Pendant la charge, le témoin de charge de la batterie s'allume en rouge, puis devient vert fixe lorsque la charge est complète.

Si vous chargez votre lampe à plus de 45° C, le témoin vert va s'allumer dès le début de la charge et la batterie ne se recharge pas. Ce cas peut se produire en cas de recharge après une utilisation prolongée en niveau MAX POWER.

### Remplacement de la batterie rechargeable

Utilisez uniquement une batterie rechargeable R2250 Petzl. L'utilisation d'un autre type de batteries rechargeables pourrait endommager votre lampe. N'utilisez pas d'autre batterie rechargeable.

## Généralités lampes Petzl

La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.
- Conservez les instructions d'utilisation dans un dossier permanent pour pouvoir les consulter après les avoir retirées de votre équipement.

### A. Précautions batterie rechargeable

Une batterie rechargeable présente un risque d'explosion et de brûlure. Un usage incorrect peut provoquer une détérioration de la batterie rechargeable.

- Ne plongez pas la batterie rechargeable dans l'eau.
- Ne jetez pas au feu une batterie rechargeable.
- N'exposez pas la batterie rechargeable à des températures élevées. Respectez les températures d'utilisation et de stockage préconisées.
- Ne détruisez pas une batterie rechargeable : elle peut exploser ou dégager des matières toxiques.
- Si votre batterie rechargeable est endommagée, déformée ou fendue, ne la démontez pas et ne modifiez pas sa structure. Mettez votre batterie rechargeable au rebut conformément à la réglementation locale en vigueur.
- Si une fuite d'électrolyte de batterie rechargeable a lieu, évitez tout contact avec ce liquide corrosif et dangereux : contactez un médecin si c'est le cas. Changez la batterie rechargeable défectueuse et rebutez-la conformément à la réglementation locale en vigueur.

### B. Précautions lampe

Un bandeau peut présenter un risque de strangulation.

Cette lampe est dotée d'un bandeau réfléchissant mais n'est pas un équipement de protection individuelle haute visibilité.

Lors d'une utilisation dans une zone réglementée par le code de la route, les

éclairages Petzl ne se substituent pas aux éclairages normés obligatoires.

- Veillez à adapter la puissance et l'angle d'inclinaison de votre lampe, afin de limiter le risque d'éblouissement des personnes dans votre environnement, notamment dans les zones réglementées par le code de la route.

### Sécurité photobiologique de l'œil

Lampe classifiée dans le groupe de risque 2 (risque modéré) selon la norme IEC 62471.

- Ne regardez pas fixement la lampe allumée.
- Les rayonnements optiques émis par la lampe peuvent être dangereux. Évitez de diriger le faisceau de la lampe dans les yeux d'une personne.
- Il y a un risque de lésion rétinienne liée à l'émission de lumière bleue, particulièrement chez les enfants.

### Compatibilité électromagnétique

Conforme aux réglementations applicables concernant la compatibilité électromagnétique. Cela ne garantit pas que des interférences ne puissent pas se produire. Si vous constatez des interférences électromagnétiques entre votre lampe et des appareils électriques, éteignez la lampe ou éloignez-la des appareils électroniques sensibles (par exemple, détecteurs de victimes d'avalanche DVA (50 cm minimum), commandes de vol, équipements de communication, dispositifs médicaux).

### Directive ErP

Conforme à la Directive (ErP) 2009/125/EC sur les produits liés à l'énergie.

- Lumière complète instantanée - Température de couleur : 6000-7000 K - Angle nominal du faisceau focalisé : 16°, médium : 36°, large : 50° - Nombre de cycles de commutation avant défaillance : 13.000 minimum.

### C. Nettoyage, séchage

En cas d'utilisation en milieu humide, retirez la batterie rechargeable de la lampe et séchez le boîtier de la lampe.

En cas de contact avec de l'eau de mer, nettoyez avec un tissu imbibé d'eau douce et séchez la lampe.

N'utilisez pas de produits chimiques qui pourraient altérer votre lampe.

### D. Stockage, transport

Le stockage et le transport concernent toutes les situations où la lampe ou la batterie rechargeable ne sont pas en situation d'utilisation (par exemple, transport dans un sac à dos ou une poche de vêtement).

Pour un stockage prolongé, rechargez votre batterie (action à renouveler tous les six mois) et retirez-la de la lampe. Évitez toute décharge complète de votre batterie rechargeable. Veillez à stocker votre batterie rechargeable au sec et à l'abri des chocs. La température idéale de stockage est comprise entre 20 et 25° C. Dans ces conditions, au bout de 12 mois sans utilisation, votre batterie rechargeable est déchargée. Le non-respect des conditions de stockage peut entraîner un vieillissement prématuré de votre produit.

Pour le transport de votre lampe entre chaque activité, nous vous conseillons de déconnecter la batterie rechargeable de votre lampe pour éviter tout allumage intempestif. Un allumage intempestif de votre lampe pendant le transport (par exemple, dans un sac) présente un risque d'échauffement pouvant endommager votre équipement à proximité.

### E. Protection de l'environnement

Pour la mise au rebut de votre lampe, veillez à respecter la réglementation locale en vigueur.

### F. Modifications/réparations

Interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange.

### G. Questions/contact

## Garantie Petzl

Cette lampe est garantie pendant 5 ans (hors batterie rechargeable garantie 2 ans ou 300 cycles) contre tout défaut de matière ou de fabrication. Limites de la garantie : plus de 300 cycles de charge/décharge, l'usure normale, l'oxydation, les modifications ou retouches, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

## Responsabilité

Petzl n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenu ou résultant de l'utilisation de ce produit.

이 헤드램프를 사용하기 전, 반드시 알아야 할 사항:

- 모든 사용 설명서를 읽고, 이해한 후 적용한다.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.
- 장비의 사용법 및 사용 제한 사항에 대해 숙지하기. 3 세 미만의 어린이에게는 헤드램프 사용을 권장하지 않는다. 이 헤드램프를 사용하는 12 세 미만의 어린이는 반드시 책임 있는 성인 감독하에 사용해야 한다.

**이러한 설명서나 경고에 주의를 기울이지 않으면 심각한 부상 또는 사망에 이를 수 있다.**

## REACTIVE LIGHTING 기술

REACTIVE LIGHTING 기술을 사용하면, 센서가 주변 조명을 분석하고 사용자 요구 사항에 맞게 밝기를 자동으로 조절한다.

## 헤드램프 작동

### 램프 켜기 & 끄기, 선택

- 그림에 표시된 대로 버튼을 사용하여 다양한 조명 설정 모드를 선택한다.
- 헤드램프는 두 가지 모드 (REACTIVE LIGHTING과 STANDARD LIGHTING)와 모드별 세 가지 밝기 단계 (MAX BURN TIME, STANDARD 및 MAX POWER)가 있다. 또한 지속 및 점멸 적색 조명 기능을 제공한다.
- 헤드램프는 가장 낮은 밝기 수준에서 마지막으로 껐을 때와 동일한 모드로 켜진다.
- 한 모드에서 다른 모드로 전환 할 때, 동일한 밝기 수준으로 유지된다.
- REACTIVE LIGHTING 기술을 사용하여, 센서가 주변의 충분한 빛이 있는 영역을 감지하면, 헤드램프가 2분 동안 흐릿하게 깜빡인 후, 배터리 수명을 보존하기 위해 자동으로 전원이 꺼진다.
- REACTIVE LIGHTING 모드에서의 헤드램프의 연소 시간은 사용에 따라 다르다.
- REACTIVE LIGHTING 모드: 램프의 밝기는 환경 및 활동에 따라 크게 다를 수 있다. 사용자의 활동에 알맞게 조광(모드 및 밝기)을 조절한다.
- 헤드램프가 켜지거나 꺼질 때, 에너지 게이지가 켜진다.
- 예비 조명: 헤드램프는 예비 조명으로 전환될 때, 그리고 전환될지 5분 전에 깜빡인다. 헤드램프가 예비 조명으로 전환되면 길기에는 충분한 빛을 제공하지만, 다이내믹한 활동(러닝, 산악 자전거, 스키 등)에는 충분하지 않다.
- 램프가 잠겨 있을 때는, 빨간색으로 세 번 짧게 깜빡인다.

### 충전식 배터리

본 램프는 Petzl 리튬 이온 충전식 배터리와 함께 제공됩니다. 용량: 2250 mAh.
최초 사용 전, 배터리를 완전히 충전한다.
R2250 Petzl 충전 배터리만을 사용한다.
일반적으로, 리튬-이온 충전식 배터리는 매년 전지 용량의 10%가 줄어든다. 300회 충전/방전 사이클이 지난 후에도, 여전히 초기 용량의 70 % 가량이 남아있다.

### 배터리 충전하기

USB 케이블로만 충전한다. 충전기의 출력 전압은 5V를 초과해서는 안 된다. Class II 전기기기이자 CE/UL 인증된 충전기 (유해 전압으로부터 이중 절연된 제품)만 사용한다. 배터리를 충전하기 위해 전원이 연결할 때, 전원 서지가 발생할 수 있다. 따라서 서지 보호 기능이 있는 충전기 (IEC 61000-4-5 펄스 및 CE 마크)를 사용해야 한다. 충전 중에 배터리를 방치하지 않는다. 충전 시, 충전식 배터리 포트가 건조한 상태여야 한다.

### 충전 시간

USB 충전기 또는 컴퓨터를 이용한 충전 시간은 5 시간이다. 컴퓨터에 여러 개의 USB가 연결된 경우, 충전 시간이 늘어날 수 있다 (최대 24 시간).
충전 중에는 배터리 충전 표시등이 빨간색으로 켜지며, 충전이 완료되면 녹색 불로 계속 켜져있다.
45 ° C 이상에서 헤드램프를 충전할 경우, 충전이 시작되지마자 녹색 표시등이 켜지며, 배터리가 충전되지 않는다. 이는 헤드램프가 MAX POWER 레벨에서 장시간 사용 후 충전되는 경우에 발생할 수 있다.

### 충전식 배터리 교체하기

R2250 Petzl 충전 배터리만을 사용한다. 다른 유형의 충전식 배터리를 사용하면 헤드램프를 손상시킬 수 있다. 다른 유형의 충전식 배터리를 사용하지 않는다.

## Petzl 헤드램프에 관한 일반적인 정보

EU 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다.
- 본 제품의 사용 설명서는 반드시 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야 한다.
- 장비에서 사용 설명서를 떼어낸 후 언제든지 참조할 수 있도록 파일에 영구적으로 보관한다.

### A. 충전식 배터리 주의사항

- 충전식 배터리는 폭발 또는 화상의 위험이 있다. 잘못된 사용은 충전식 배터리를 손상시킬 수 있다.
- 충전식 배터리를 물 속에 넣지 않는다.
- 사용한 충전식 배터리를 물 속에 넣어 처리하지 않는다.
- 충전식 배터리를 고온에 노출시키지 않는다. 권장 사용 및 보관 온도를 따른다.
- 폭발 및 유독성 물질이 방출될 수 있으므로, 충전식 배터리를 파손하지 않는다.
- 충전식 배터리에 손상, 변형 또는 균열이 발생한 경우, 분해하거나 구조를 변형하지 않는다. 현행 지역 규정에 따라 충전식 배터리를 폐기한다.
- 충전식 배터리에서 전해질이 누출되면, 이 부식성 및 위험한 액체와의 접촉을 피하고, 만약 접촉했다면 즉시 의사의 진료를 받는다. 불량 충전식 배터리는 교체하고, 현지 관련 규정에 따라 폐기한다.

### B. 헤드램프 주의사항

머리밴드는 목을 졸라 질식사할 위험이 있을 수 있다. 이 램프에는 반사형 헤드밴드가 사용되지만, 이는 고가시성 개인 보호 장비를 간주되지 않는다.
교통 법규의 적용을 받는 지역에서 사용 시, Petzl 조명 밝기는 교통 법에서 요구되는 표준 밝기를 대신하여

사용하기에 적합하지 않다.
- 작업 환경에서, 특히 고공 규제가 적용되는 구역에서는 다른 사람의 시야를 방해하지 않도록 램프의 밝기와 각도를 반드시 조절한다.

### 광선도학적 시력 안전

- 헤드램프는 IEC 62471 표준에 따라 위험 그룹 2 (보통 위험)로 분류된다.
- 헤드램프가 켜져 있는 상태에서 조명을 똑바로 응시하지 않는다.
- 헤드램프에서 방출되는 광학 방사선은 위험할 수 있다. 헤드램프의 조명을 타인의 눈을 향해 빛추지 않는다.
- 특히 어린이의 경우, 청색광 방출로 인한 각막 손상의 위험이 있다.

### 전자기적 호환성

전자기 호환성에 관한 적용 규정을 준수한다. 전파 방해가 발생하지 않는다는 보장은 없다. 만약 헤드램프와 전자기 기 사이에 전자기 방해가 발생하면, 헤드램프의 전원을 끄거나 또는 민감한 전자기 기(예: 눈사태 탐지기 (최소 50 cm 거리 유지), 항공기 제어 장치, 통신 장비, 의료 기기)로부터 멀리 떨어뜨려 준다.

### ErP 지침

에너지 관련 제품 지침 (ErP) 2009/125/EC를 준수한다.
- 순간 최대 밝기 - 색 온도: 6000-7000 K - 좁은 빔 공칭 각도: 16° / 중각: 36° / 플러드: 50° - 제품 고장 전까지 스위치 조절 횟수: 최소 13,000.

### C. 세척, 건조

습한 환경에서 사용한 경우, 충전식 배터리를 헤드램프에서 분리하여 배터리 케이스를 건조시킨다.
바닷물에 닿은 경우, 램프를 맑은 물에 적신 천으로 닦은 후 건조시킨다.

램프를 손상시킬 수 있는 화학 물질을 사용하지 않는다.

### D. 보관, 운반

보관 및 운반이란 램프 또는 충전식 배터리를 사용하지 않는 모든 상황을 의미한다 (예: 배낭이나 옷 주머니에 휴대하는 경우).

장기간 보관하는 경우, 배터리를 충전하고 (6개월마다 반복). 헤드램프에서 배터리를 분리한다. 충전식 배터리가 완전히 방전되지 않도록 한다. 충전식 배터리를 충격을 피하고 건조한 장소에 보관한다. 이상적인 보관 온도는 20 ~ 25 ° C이다.

미사용 상태로 1년이 지나면, 충전식 배터리는 방전될 것이다. 제품을 적절한하게 보관하지 않으면 조기 노화가 발생할 수 있다.

헤드램프를 사용하지 않고 휴대할 경우, 실수로 켜지는 것을 방지하기 위해 충전식 배터리를 램프에서 분리하는 것을 권장한다. 램프가 실수로 켜질 경우 (예: 가방 안에서), 주변 장비를 손상시킬 수 있는 발열 위험이 있다.

### E. 환경 보호

현지 규정에 따라서만 램프를 폐기한다.

### F. 변형/수리

Petzl 시설 외부에서 제품을 변형, 수리하는 것은 금지된다 (부품 교체 제외).

### G. 문의사항/연락

### Petzl 보증

본 헤드램프는 재질 또는 제조상의 결함에 대해 5년간 보증된다 (단, 충전식 배터리는 2년 또는 300회 충전 시까지 보증). 보증에서 제외되는 부분: 충전/방전 주기가 300회를 초과할 경우, 일반적인 마모 및 끈질기, 산화, 변형이나 개조, 부적절한 보관, 관리 소홀, 사고, 부주의, 부적절하거나 부정확한 사용으로 인한 손상.

### 책임

Petzl은 제품 사용으로 인해 발생하는 직간접적, 우발적 또는 기타 유형의 손상 및 결과에 대해 책임지지 않는다.

## CZ

Před používáním této čelovky svítilny je nutné:

- Předtím si, pochopit a aplikovat návod k použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.
- Seznámit se s možnostmi výrobu a se zázkazy jeho použití. Svítilna není vhodná pro děti mladší 3 let. Děti mladší 12 let smí používat svítilnu pouze pod dohledem odpovědné dospělé osoby.

**Opomenutí či porušení těchto pokynů nebo jakéhokoliv z těchto upozornění může vést k vážnému zranění nebo smrti.**

### Technologie REACTIVE LIGHTING

U technologie REACTIVE LIGHTING senzor vyhodnocuje okolní světlo a automaticky přizpůsobuje intenzitu osvětlení potřebám uživatele.

### Obsluha svítilny

#### Zapnutí a vypnutí, volba intenzity svícení

- Pro volbu režimu svícení použijte přepínač dle zobrazení na nákresech.
- Svítilna má dva režimy (REACTIVE LIGHTING a STANDARD LIGHTING) a tři intenzity svícení v každém režimu (MAX BURN TIME, STANDARD a MAX POWER).
- Svítilna se rozsvítí ve stejném režimu, v jakém jste ji naposledy vypnuli, v nejnižší intenzitě.
- Při přepnutí z jednoho režimu do druhého zůstává světlo ve stejné intenzitě.
- S technologií REACTIVE LIGHTING pokud senzor zaznamená oblast s dostatečně jasným světlem, svítilna začne tlumeně blikat po dobu dvou minut a poté se vypne, aby šetřila životnost akumulátoru.
- Svítilna se rozsvítí ve stejném režimu, v jakém jste ji naposledy vypnuli, v nejnižší intenzitě.
- Při přepnutí z jednoho režimu do druhého zůstává světlo ve stejné intenzitě.
- Režim REACTIVE LIGHTING: svítivost se může významně lišit v závislosti na prostředí a aktivitě. Nezapomeňte si nastavit svícení (režim a jas) pro vaši aktivitu.
- Při zapnutí nebo vypnutí svítilny se indikátor stavu nabíť rozsvítí.
- Záložní světlo: svítilna zablká při přepnutí do záložního režimu, a 5 minut před přepnutím. Po přepnutí do záložního režimu svítilna poskytuje dostatek světla pro chůzi, nikoliv však pro dynamické aktivity (např. běh, horské kolo, lyžování).
- Při uzamčení svítilna třikrát zablká.

### Dobíjecí akumulátor

Svítilna je vybavena lithium-ionovým dobíjecím akumulátorem Petzl. Kapacita: 2250 mAh.
Před prvním použitím akumulátor plně nabijte.
Používejte pouze dobíjecí akumulátor Petzl R2250.
Všeobecné Li-ionové akumulátory ztrácejí 10 % kapacity každý rok. Po 300 nabití/vybití mají stále 70 % původní kapacity.

#### Dobíjení akumulátoru

Nabíjejte pouze pomocí USB kabelu. Výstupní napětí nabíječky nesmí překročit 5 V. Používejte pouze nabíječky schválené dle CE/UL, označené Třída II (dvojitá izolace proti dotykovému napětí).

Akumulátor může být při zapojení do elektrické sítě za účelem nabíjení vystaven přepětí. Proto je nutné používat nabíječku s prepěťovou ochranou (označenou normou IEC 61000-4-5 nebo CE). Akumulátor neponechevájte při nabíjení bez dozoru.

Kontakty dobíječko akumulátoru musí být při nabíjení suché.

### Doba nabíjení

Doba nabíjení je 5 hodin pomocí nabíječky USB, nebo na počítači. Pokud je k počítači připojeno několik USB zařízení, doba dobíjení se může prodloužit (až na 24 hodin).

Během dobíjení svítí indikátor nabíjení červeně, při úplném dobití se přepne na zelené světlo.
Pokud nabijíte svítilnu v teplotách přesahujících 45° C, zelený indikátor se rozsvítí ihned při zahájení nabíjení a akumulátor se nedobíje. Toto může nastat pokud se svítilna dobíjí po delším používání v režimu MAX POWER.

### Výměna dobíječko akumulátoru

Používejte pouze dobíjecí akumulátor Petzl R2250. Použití jiného typu dobíječko akumulátoru může svítilnu poškodit. Nepoužívejte jiný typ dobíječko akumulátoru.

## Všeobecné informace o svítilných značky Petzl

Přehlední o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

- Návod k použití musí být dodán uživateli v jazyce té země, v které bude vybavení používáno.

- Návod k použití si po odstranění z produktů uchovávejte pro pozdější potřebu.

#### A. Bezpečnostní opatření pro dobíjecí akumulátor

- Dobíjecí akumulátor představuje nebezpečí výbuchu nebo popálení. Nesprávné použití může způsobit poškození dobíječko akumulátoru.
- Dobíjecí akumulátor neponechávejte do vody.
- Pokud z dobíječko akumulátoru prosakuje elektrolyt, vyhněte se jakémukoliv kontaktu s touto žíravou a nebezpečnou kapalinou; pokud dojde ke kontaktu, vyhledejte lékařskou pomoc. Vždy dobíjecí akumulátor vyměňte a zlikvidujte podle současných platných místních předpisů.
- Dobíjecí akumulátor se nepokoušejte rozbít, může explodovat, nebo vyloučit toxické látky.
- Pokud je dobíjecí akumulátor poškozený, deformovaný nebo prasklý, nerozebírejte ho nebo nemějte jeho strukturu. Použití dobíjecí akumulátor zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.
- Pokud z dobíječko akumulátoru prosakuje elektrolyt, vyhněte se jakémukoliv kontaktu s touto žíravou a nebezpečnou kapalinou; pokud dojde ke kontaktu, vyhledejte lékařskou pomoc. Vždy dobíjecí akumulátor vyměňte a zlikvidujte podle současných platných místních předpisů.

#### B. Bezpečnostní opatření pro svítilnu

- Hlavový pásek může představovat nebezpečí skrcení. Tato svítilna má reflexní žlutý pásek, ale není považován za ochranný osobní prostředek vysoké viditelnosti. Při použití v oblasti řízené dopravními předpisy nejsou svítilny Petzl náhradou za předepsané normované osvětlení.
- Dejte si pozor na nastavení jasu svítilny a jejího naklopení tak, abyste neoslepovali ostatní pracovníky na vašem pracovním stanovišti, zejména v místech s platnými dopravními předpisy.
- Fotobiologická bezpečnost očí**
- Svítilna se řadí do rizikové skupiny 2 (střední nebezpečí) dle normy IEC 62471.
- Nedívejte se přímo do svítilny, pokud je rozsvícená.
- Světelné záření vyzařované svítilnou může být nebezpečné. Světelný kužel nesměřujte do očí ostatních osob.
- Nebezpečí poškození sítnice vyzařováním modrým světlem, zejména u dětí.

#### Elektromagnetická kompatibilita

- Splňuje současná nařízení týkající se elektromagnetické slučitelnosti. To nezaručuje, že nedojde k rušení. Pokud zaznamenáte elektromagnetické rušení mezi vaší svítilnou a elektrickými zařízeními, svítilnu vypněte nebo udržte mimo citlivé elektronické zařízení (např. lavinový vyhledávač (minimálně 50 cm), letová zařízení, komunikační zařízení, lékařské přístroje).
- Směrnice ErP**
- Splňuje požadavky směrnice související se spotřebou energie (ErP) 2009/125/EC.
- Okamžitý příj jas - Teplota barvy: 6000-7000 K - Jmenovitý úhel úzkého kužele: 16° / středního: 36° / širokého: 50° - Počet přepnutí před selháním: 13 000 minimum.
- C. Čištění, sušení**
- Pokud jste svítilnu používali ve vlhkém prostředí, vyjměte dobíjecí akumulátor a poudroz svítilnu vysušte.
- V případě kontaktu s mořskou vodou svítilnu očistěte svítilnu hadříkem namočeným v čisté vodě a vysušte.
- Nepoužívejte chemikálie, které by mohly svítilnu poškodit.

#### D. Skladování, přeprava

- Skladování a přeprava znamená jakoukoliv svítilnu, při které nejsou svítilna nebo dobíjecí akumulátor používány (například transport v batohu nebo kapse oblečení). Během dlouhodobého uskladnění dobíjecí akumulátor dobjete a vyjměte ze svítilny (dobití opakuje každýh šest měsíců). Vyhněte se kompletnímu vybití dobíječko akumulátoru. Dobíjecí akumulátor skladujte na suchém místě, chráněném před nárazy. Ideální skladovací teplota je mezi 20 až 25°C.
- Po 12 měsících skladování v těchto podmínkách bez použití se akumulátor vybije. Nemožnost správného skladování výrobku může způsobit jeho předčasné stárnutí. Pro přepravu svítilny, pokud ji nepoužíváte, doporučujeme odpojit dobíjecí akumulátor od svítilny, abyste předtím nechtěnému zapnutí svítilny. Pokud dojde k náhodnému rozsvícení svítilny (například uvnitř batohu), hrozí nebezpečí zadržetí, které by mohlo poškodit okolní vybavení.
- E. Ochrana životního prostředí**
- Svítilnu zlikvidujte pouze podle současných platných předpisů pro vaši zemi.
- F. Úpravy/opravy**
- Jsou zakázány mimo provozní značky Petzl, kromě výměny náhradních dílů.
- G. Dotazy/kontakt**

### Záruka Petzl

Na tuto svítilnu se vztahuje 5 letá záruka na vady materiálu nebo vady vzniklé ve výrobě (kromě akumulátoru, u kterého je záruka 2 roky nebo 300 cyklů). Záruka se nevztahuje na: používání po více než 300 nabíjecích cyklech, omdáky, vady vzniklé běžným opotřebením a roztržením, změnou a úpravou výrobku, nesprávnou údržbu a skladováním, poškozením při nehodě či z nedbalosti a nevhodným anebo nesprávným použitím.

### Zodpovědnost

Petzl není odpovědný za následky přímé, nepřímé nebo náhodné ani za škody vzniklé v průběhu používání tohoto výrobku.